

a settori 30°

Cod. 10010

Attacco a vite femm. Fem. connection screw Raccord fileté fem. Conexión con tornillo fem. Anschluss mit Schraubmutter	Inch	1 ¹¹ / ₂
Peso netto Net weight Poids net Peso neto Net gewicht	Cod. 10010 Kg Cod. 10011 Kg	1,53 1,32
Dim. imb. per 10 irrigatori Size/pack. for 10 rainguns Dim./emb pour 10 arros. Dim./emb. para 10 aspers. Verpackungsaumaße für 10 Wasserbestäuber	cm	57x28x26



circolare 30°

Cod. 10011



Irrigatore di media portata a funzionamento circolare o a settori. E' dotato di ugelli intercambiabili e di un rompigitto a penetrazione regolabile, che assicura una precipitazione fine e uniformemente distribuita. Tra le sue caratteristiche spiccano in particolare la grande semplicità dei meccanismi e la straordinaria versatilità d'impiego. E' adatto per qualsiasi tipo di impianto e si presta per terreni di qualsiasi natura ed estensione.

Sprinkler of medium discharge for complete and part circle operation. It is equipped with different interchangeable nozzles and an adjustable jet-breaker providing a uniform distribution of water all over the irrigated area. The great simplicity and the large versatility are amongst its main features, in fact, it can be applied to all kinds of land and cultivation.

Arroseur circulaire et à secteur à débit moyen. Il est fourni de buses interchangeables et d'un brise-jet réglable qui assure une pluie très fine et régulière sur toute la surface arrosée. Très importantes parmi ses caractéristiques sont la rationalité des mécanismes et la versatilité d'emploi.

Aspersor de media capacidad con funcionamiento circular y con sectores a regulación.

Está provisto de toberas intercambiables y de un quebrachorro con regulación de penetración, que asegura una precipitación sutil y uniformemente distribuida.

Entre sus características sobresalen especialmente la gran simplicidad de los mecanismos y la extraordinaria versatilidad de empleo. Es apto para cualquier tipo de instalación y se conviene para tierras de cualquier naturaleza y extensión.

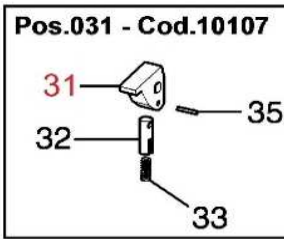
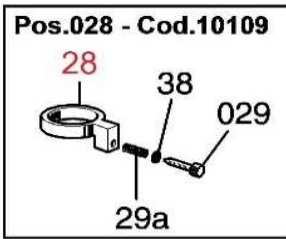
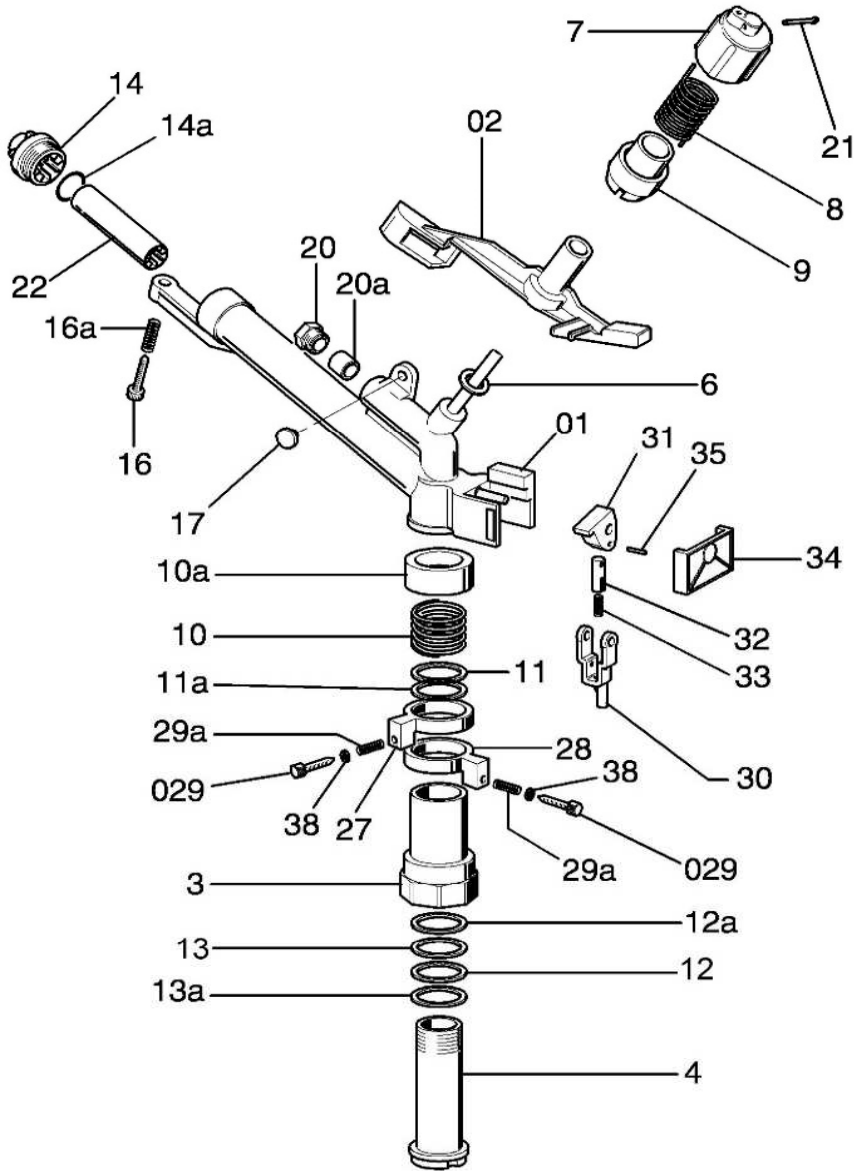
Beregner mit mittlerer Tragweite in Sektor oder Kreisbeschreibender Ausführung erhältlich.

Er hat einen speziellen regulierbaren Strahlbrecher. Ist für jede Anlage und für jedes Feld verwendbar.

BOCCAGLI DISPONIBILI - AVAILABLE NOZZLES - BUSES DISPONIBLE - TOBERAS DISPONIBLE - DÜSEN SIND VERFÜGBAR
Ø 8 + 18 mm

U	P	G	Q	O		□				△					
				S	I	D		S	I	D	D1	S	I		
Diametro ugello Nozzle diameter Diamètre de la buse Diámetro de la tobera Durchmesser der Hauptdüse	Pressione Pressure Pression Presión Wasserdruck im Beregner	Gittata Jet length Portée Chorro Tragweite	Portata Capacity Débit Capacidad Kapazität	Dati relativi ad 1 irrigatore Values for a single sprinkler Données pour 1 arros. tout seul Datos para cada rociador technische Daten für Einzelberegner	Disposizione in quadrato Square pattern Arroseur en carré Aspersores en cuadrado Quadratische Disposition	Disposizione in triangolo Triangular pattern Arroseur en triangle Aspersores en triángulo Rechteckposition	Superficie irrigata Irrigated area Surface arrosée Superficie irrigada Beregnete Fläche	Intensità oraria Rainfall per hour Pluviométrie horaire Intensidad horaria Wassermenge pro Stunde	Distanza irrigatori sull'ala piovana Distance of the sprinklers on the pipeline Distance des arroseurs sur la conduite de pluie Distancia de los aspersores sobre el ala de lluvia max. Distanz zwischen den Beregnern auf einem Rohr	Superficie irrigata Irrigated area Surface arrosée Superficie irrigada Beregnete Fläche	Intensità oraria Rainfall per hour Pluviométrie horaire Intensidad horaria Wassermenge pro Stunde	Distanza irrigatori sull'ala piovana Distance of the sprinklers on the pipeline Distance des arroseurs sur la conduite de pluie Distancia de los aspersores sobre el ala de lluvia max. Distanz zwischen den Beregnern auf einem Rohr	Distanza fra 2 ali piovane contigue Distance between 2 contiguous pipelines Distance entre 2 conduites de pluie Distancia entre 2 alas de lluvia contiguas max. Distanz zwischen zwei nebeneinander-legenden Rohren	Superficie irrigata Irrigated area Surface arrosée Superficie irrigada Beregnete Fläche	Intensità oraria Rainfall per hour Pluviométrie horaire Intensidad horaria Wassermenge pro Stunde
mm	atm	m	l/min	m ² /h	m ²	mm/h	m	m ²	mm/h	m	m	m ²	mm/h		
7	1,5	16	86	5,1	804	6,3	22	484	10,5	27	24	648	7,9		
	2	17,5	99	5,9	962	6,1	24	576	10,2	30	26	780	7,5		
	3	19,5	121	7,2	1194	6,0	27	729	9,9	33	29	957	7,5		
	4	21	140	8,4	1384	6,0	29	841	9,9	36	31	1116	7,5		
10	2	18	130	7,8	1017	7,6	25	625	12,4	31	27	837	9,3		
	3	21	159	9,5	1384	6,9	29	841	11,3	36	31	1116	8,5		
	4	23	184	11,0	1662	6,6	32	1024	10,7	39	34	1326	8,3		
	5	24,5	207	12,4	1884	6,5	34	1156	10,7	42	36	1512	8,2		
12	2	19,5	169	10,1	1194	8,5	27	729	13,8	33	29	957	10,5		
	3	22	207	12,4	1520	8,1	31	961	12,9	38	33	1254	9,9		
	4	25	239	14,3	1962	7,3	35	1225	11,7	43	37	1591	9,0		
	5	27,5	269	16,1	2374	6,8	38	1444	11,1	47	41	1927	8,3		
14	2	20,5	215	12,9	1319	9,8	29	841	15,3	35	30	1050	12,3		
	3	23,5	264	15,8	1734	9,1	33	1089	14,5	40	35	1400	11,3		
	4	26	305	18,3	2123	8,6	36	1296	14,1	44	39	1716	10,6		
	5	28,5	342	20,5	2550	8,0	40	1600	12,8	49	42	2058	10,0		
16	2	21	267	16,0	1384	11,5	29	841	19,0	36	31	1116	14,3		
	3	24	328	19,6	1809	10,8	33	1089	18,0	41	36	1476	13,2		
	4	26,5	379	22,7	2205	10,3	37	1369	16,6	45	39	1755	12,9		
	5	29	414	24,8	2640	9,4	41	1681	14,7	50	43	2150	11,5		

A SETTORI

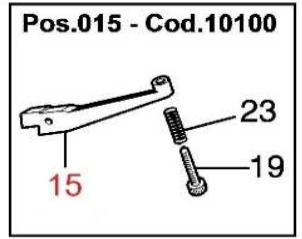
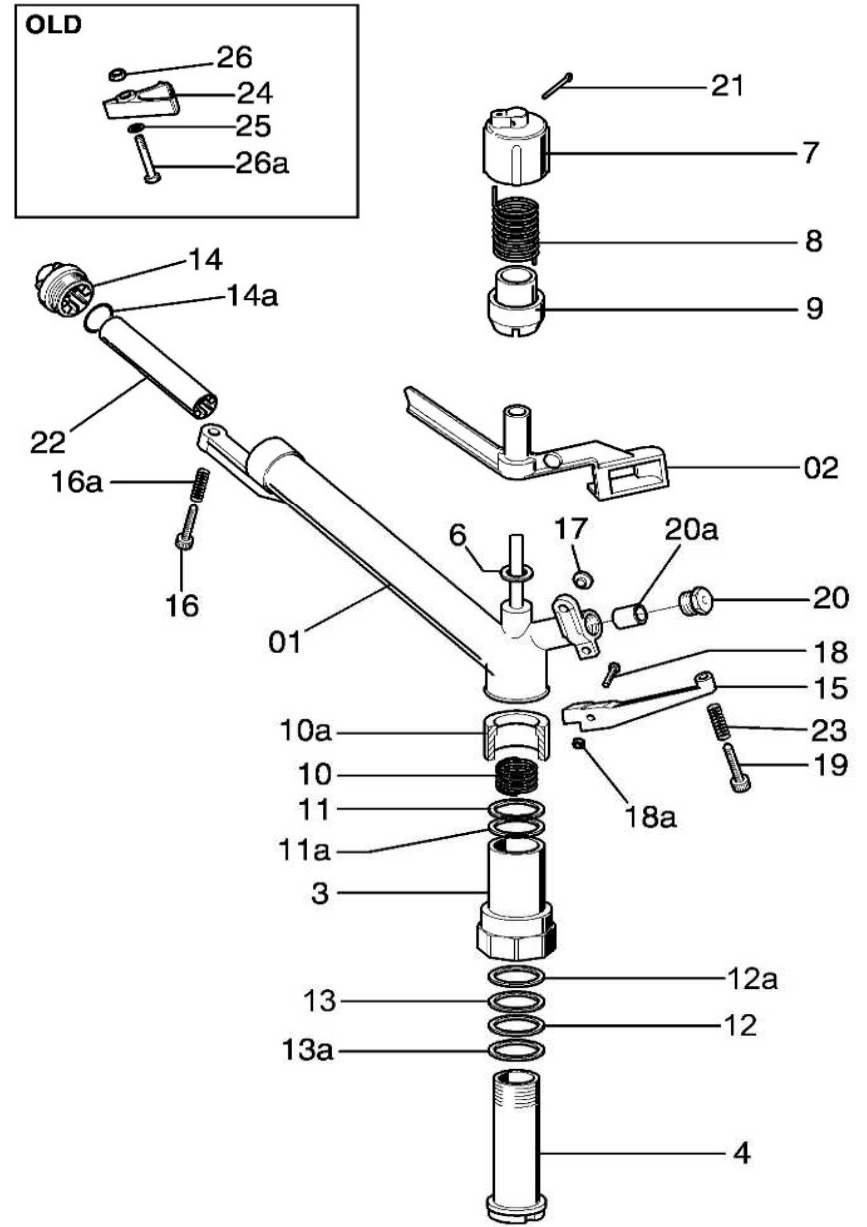


Ambo a settori

CODICE	POSIZIONE
CODE N°	POSITION
10237	01
10369	02
30329	3
30345	4
30347	6
30348	7
30349	8
30350	9
30300	10
30351	10a
30352	11
30354	11a
30354	12
30355	12a
20172	13
30356	13a
30357	14
30372	14a
30359	16
30374	16a

CODICE	POSIZIONE
CODE N°	POSITION
30330	17
30280	20
301086	20a
30371	21
30383	22
30360	27
10109	028
10429	029
30325	29a
30362	30
10107	031
30365	32
30366	33
30368	34
30322	35
3010183	38

CIRCOLARE



Ambo circolare

CODICE	POSIZIONE
CODE N°	POSITION
10198	01
10370	02
30329	3
30345	4
30347	6
30348	7
30349	8
30350	9
30300	10
30351	10a
30352	11
30354	11a
30354	12
30355	12a
20172	13
30356	13a
30357	14
30372	14a
10100	015
30359	16

CODICE	POSIZIONE
CODE N°	POSITION
30374	16a
30330	17
30320	18
30321	18a
30308	19
30280	20
301086	20a
30371	21
30383	22
30325	23
30379	24 - old
30380	25 - old
30511	26 - old
30604	26a - old

Luxor 23°

Cod. 10415

Attacco a vite femm. Fem. connection screw Raccord fileté fem. Conexión con tornillo fem. Anschluss mit Schraubmutter		
Inch	1" 1/2	
Peso netto Net weight Poids net Peso neto Net gewicht		
kg	1,2	
Dim. imb. per 8 irrigatori Size/pack. for 8 rainguns Dim./emb pour 8 arros. Dim./emb. para 8 aspers. Verpackungsausmaße für 8 Wasserbestäuber		
cm	57x27x38	



Irrigatore di media e piccola portata per medie pressioni a rotazione uniforme circolare e a settori di ampiezza variabile. E' dotato di ugelli intercambiabili e di un rompigitto regolabile ad interferenza fissa. La grande uniformità e dolcezza di pioggia lungo l'intera gittata lo rendono particolarmente adatto per l'irrigazione razionale di terreni a semina recente, di colture delicate in fase di germoglio, di ortaggi e di piante ornamentali. Grazie alla sua leggerezza e alla completa protezione dei suoi meccanismi si presta nel migliore dei modi per gli impianti mobili di qualsiasi dimensione.

Sprinkler of small and middle discharge for medium pressure systems, rotating at uniform speed over a full or part circle. It is equipped with interchangeable nozzles of different size and an adjustable jet-breaker, providing an uniform distribution of rain all over the irrigated area. The singular evenness and lighthness of watering make it particularly suitable for the irrigation of delicate plants, such as seedlings, flowers and vegetables.

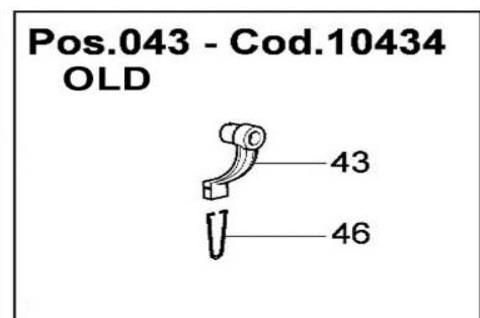
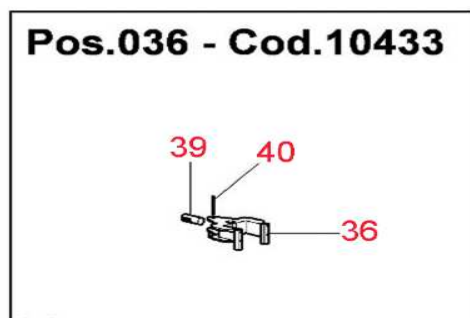
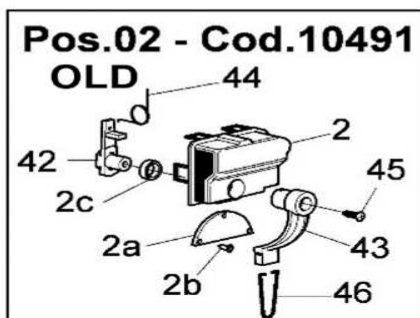
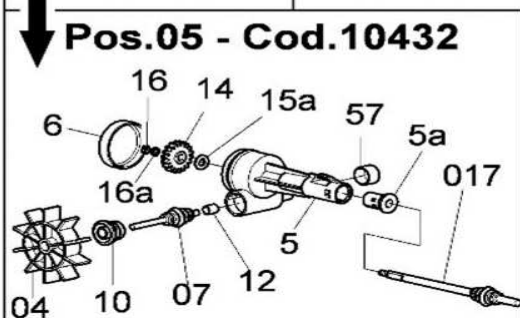
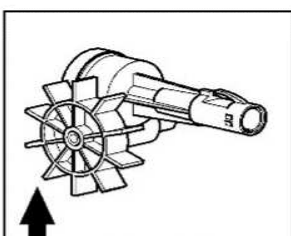
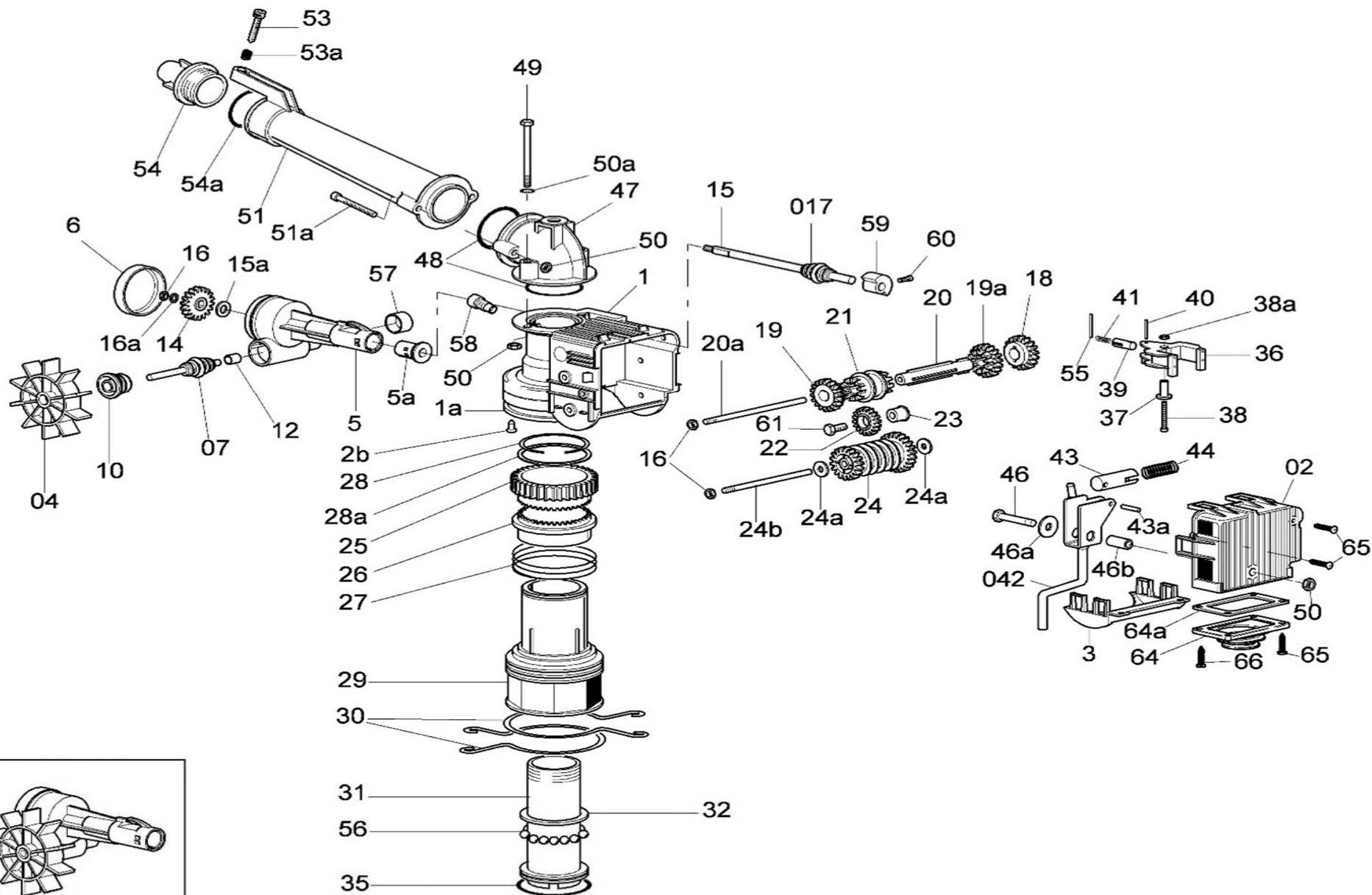
Arroseur à petit et moyen débit pour des installations à moyenne pression, à rotation uniforme circulaire et à secteur. Il est fourni de buses interchangeables et d'un brise-jet réglable à interférence fixe ou intermittente. La finesse et l'uniformité de précipitation sur toute la longueur du jet lui permettent d'arroser des terrains frais ensemencés, des cultures tendres, des légumes et des plantes ornementales. La maniabilité et la protection complète des mécanismes en font l'arroseur idéal pour toutes les installations mobiles.

Aspersor de pequena y media capacidad para medias presiones, con rotación uniforme circular y con sectores de extensión variable. Está provisto de toberas intercambiables y de un quebrachorro que se puede reglar con interferencia fija o intermitente. La grande uniformidad y dulzura de lluvia a lo largo del chorro lo hacen especialmente apropiado para la irrigación racional de tierras con siembras jóvenes, de cultivos delicados listos para germinar, de hortalizas y plantas ornamentales, por su ligereza y la completa protección de sus mecanismos se conviene muy especialmente a las instalaciones móviles de cualquier dimensión.

Mitteldruck - Beregner mit mittlerer Tragweite. Funktioniert mit gleichförmiger Geschwindigkeit rotierend entweder sektorweise oder Kreisbildend. Er hat einen speziellen regulierbaren Strahlbrecher. Geeignet um Keimlinge, Gemüesfelder und frisch besäte Felder zu beregnen. Mit diesem Beregner sind feste wie mobile Anlagen möglich.

BOCCAGLI DISPONIBILI - AVAILABLE NOZZLES - BUSES DISPONIBLE - TOBERAS DISPONIBLE - DÜSEN SIND VERFÜGBAR
Ø 7 + 18 mm

U		P		G		Q			O	
Diametro ugello Nozzle diameter Diamètre de la blouse Diámetro de la tobera Durchmesser der Hauptdüse		Pressione Pressure Pression Presión Wasserdruck im Beregner		Gittata Jet length Portée Chorro Tragweite		Portata Capacity Débit Capacidad Kapazität			Dati relativi ad 1 irrigatore Values for a single sprinkler Données pour 1 arros. tout seul Datos para cada rociador Technische Daten für Einzelberegner	
									S	I
									Superficie irrigata Irrigated area Surface arrosée Superficie irrigada Beregnete Fläche	Intensità oraria Rainfall per hour Pluviométrie horaire Intensidad horaria Wassermenge pro Stunde
mm	inch	kg/cm ²	lbs/inch	m	feet	l/min	m ³ /h	G.P.M.	m ²	mm/h
10	• 40	2.0	29	20,5	67	102	6,1	26,9	1319	4,6
		3.0	44	23	75	124	7,4	32,8	1734	4,2
	• 16	4.0	56	26	85	144	8,6	38,1	2122	4,0
		5.0	70	28,5	93	165	9,8	43,6	2550	3,8
12	• 47	2.0	29	21	68	127	7,6	33,5	1384	5,5
		3.0	44	24	78	156	9,3	41,2	1808	5,2
	• 16	4.0	56	27	88	180	10,8	47,6	2289	4,7
		5.0	70	30	98	201	12,1	53,1	2826	4,3
14	• 55	2.0	29	21,5	70	173	10,4	45,7	1451	7,1
		3.0	44	26,5	86	212	12,7	56,0	2205	5,7
	• 16	4.0	56	30,5	100	245	14,7	64,8	2920	5,0
		5.0	70	33,5	110	274	16,4	72,4	3523	4,6
16	• 63	2.0	29	22	72	225	13,5	59,5	1520	8,9
		3.0	44	28,5	93	276	16,5	73,0	2550	6,5
	• 16	4.0	56	31,5	103	319	19,1	84,3	3115	6,1
		5.0	70	35,5	116	357	21,4	94,4	3957	5,4
18	• 71	3.0	44	29	95	350	21,0	92,5	2640	7,9
		4.0	56	32	104	405	24,3	107,1	3215	7,6
	• 16	5.0	70	34	111	452	27,1	119,5	3629	7,4
		6.0	85	35	114	496	29,8	131,2	3846	7,7



CODICE CODE N°	POSIZIONE POSITION
3010388	1
3010638	1a
10491	02 - old
10600	02 - new
3010635	2a - old
3010637	2b
3010639	2c - old
3010897	3 - new
3010390	3 - old
10437	04
10432	05
3010393	5
3010394	5a
3010395	6
10435	07
20245	8
3010399	10
3010401	12
3010402	14
20226	15
30587	15a
30839	16
3010164	16a

CODICE CODE N°	POSIZIONE POSITION
10436	017
3010407	18
3010408	19
3010453	19a
3010409	20
20227	20a
3010411	21
3010412	22
3010413	23
3010414	24
3010415	24a
20228	24b
3010417	25
3010418	26
3010419	27
3010420	28
20225	28a
3010421	29
3010422	30
20230	31
20229	32
3010425	35
10433	036

CODICE CODE N°	POSIZIONE POSITION
3010427	37
3010428	38
3010429	38a
3010614	41
10566	042 - new
3010431	42 - old
10434	043 - old
3010901	43 - new
3010432	43 - old
3010713	43a - new
3010903	44 - new
3010433	44 - old
3010434	45 - old
30934	46 - new
3010435	46 - old
3010627	46a
3010718	46b
3010436	47
3010437	48
3010438	49
30270	50
30532	50a
3010440	51

CODICE CODE N°	POSIZIONE POSITION
3010441	51a
30308	53
30374	53a
30357	54
30372	54a
3010442	55
3010483	56
3010478	57
3010477	58
3010479	59
3010484	60
3010485	61
3010719	64 - new
3010720	64a - new
3010484	65 - new
3010485	66 - new